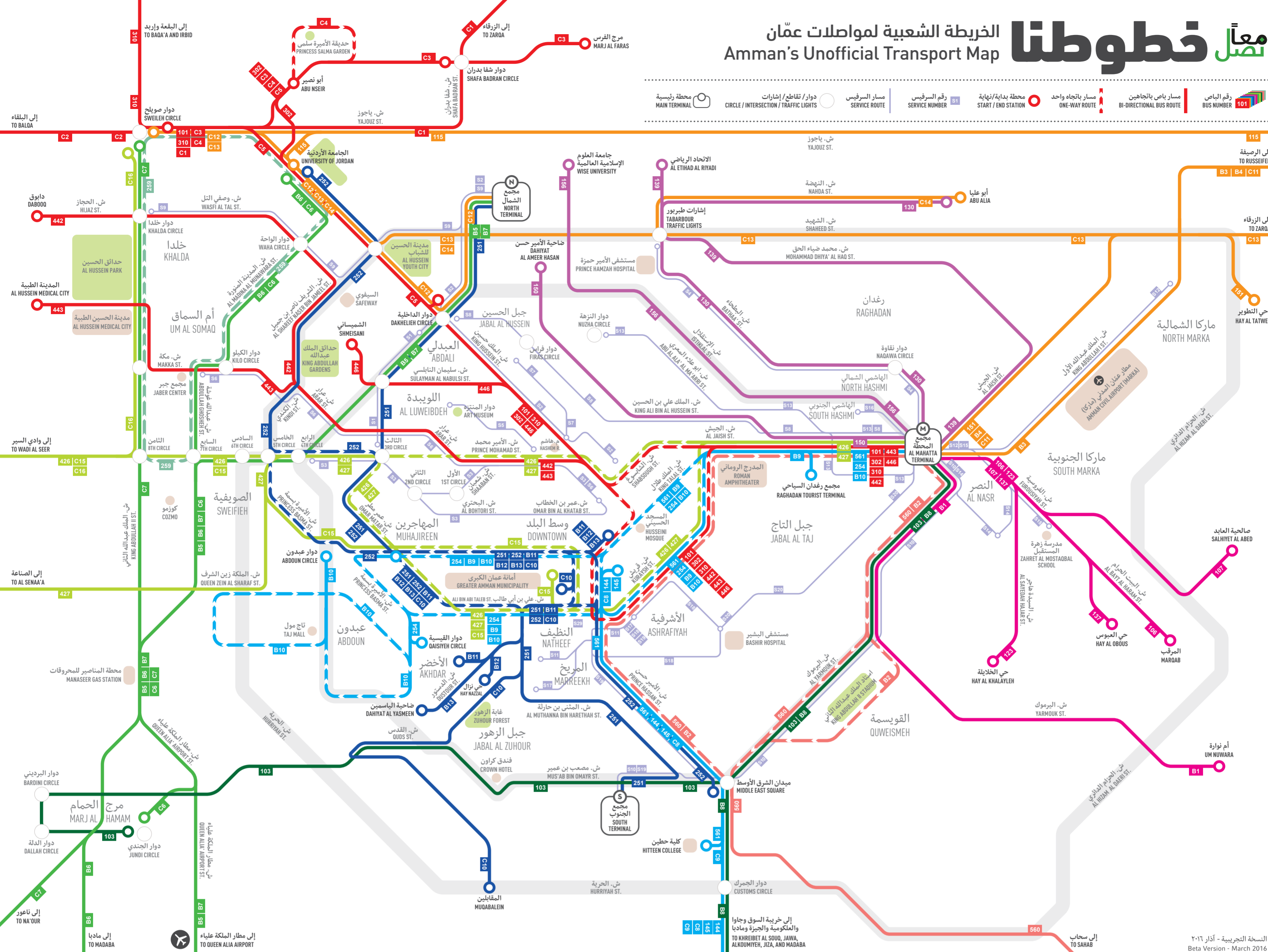


# مصل خطوطنا

## Amman's Unofficial Transport Map

محل التطبيق: [Download the App](#) | [App Store](#) | [Google Play](#) | [maannasel.net/map](#)



النسخة التجريبية - آذار 2016  
Beta Version - March 2016

### قائمة خطوط المواصلات

رقم الباص	مسار	محل التطبيق
101	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
102	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
103	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
104	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
105	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
106	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
107	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
108	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
109	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
110	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
111	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
112	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
113	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
114	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
115	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
116	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
117	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
118	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
119	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
120	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
121	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
122	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
123	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
124	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
125	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
126	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
127	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
128	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
129	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
130	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
131	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
132	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
133	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
134	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
135	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
136	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
137	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
138	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
139	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
140	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
141	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
142	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
143	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
144	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
145	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
146	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
147	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
148	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
149	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
150	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
151	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
152	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
153	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
154	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
155	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
156	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
157	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
158	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
159	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
160	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
161	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
162	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
163	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
164	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
165	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
166	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
167	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
168	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
169	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
170	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
171	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
172	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
173	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
174	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
175	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
176	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
177	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
178	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
179	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
180	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
181	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
182	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
183	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
184	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
185	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
186	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
187	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
188	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
189	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
190	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
191	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
192	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
193	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
194	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
195	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
196	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
197	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
198	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
199	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية
200	مجمع المحطة الشمالية - دار صويح	مجمع المحطة الشمالية

### كيف تستخدم هذه الخريطة؟

How do you use this map? This map shows the public transport network in the city of Amman and some of its suburbs. It includes a total of 76 bus, Coaster, and service routes. This map aims to help residents and visitors move about in Amman using public transport. It should be noted that this is not an accurate geographic map and does not reflect the actual distances between various points in the city.

■ The color coding is based on the general direction of each group of routes. It is used to help you track routes across the map and is not present on the actual vehicles.

■ Three-digit route numbers are actual numbers that appear on large buses branded as "Citibus". (Example: 101)

■ الأرقام التي يسبقها حرف، هي أرقام افتراضية لوسائل النقل غير الرسمية؛ الباصات الكبيرة، الباصات الكوستر، سيارات السرفيس S، وهذه الأرقام غير موجودة على وسائل المواصلات في الشارع. (مثال: S1 C1 B1)

■ Route numbers preceded by a letter have been used for unnumbered routes. They do not appear on the actual vehicles and have been put in place to facilitate reading the map. Large buses: B; Coaster buses: C; Service: S. (Example: B1 C1 S1)

■ In sections where multiple routes overlap on a given street/alignment, a single line is drawn on the map with labels showing the various route numbers that pass through that line. (Example: C12 C13 C14)

■ Most lines on the map show the alignment of each route in both directions. Some routes, however, operate on a different alignment in each direction. In sections where a route operates in one direction only, an arrow has been drawn within the line. (Example: C12 C13 C14)

■ عندما يمر أكثر من خط مواصلات في شارع/مسار واحد، يظهر كخط واحد على الخريطة، يحمل جميع أرقام الخطوط المارة به معاً. (مثال: C12 C13 C14)

■ معظم الخطوط على الخريطة تمثل مسار خطوط وسائل النقل باتجاهين (ذهاباً وإياباً) مع ملاحظة أن الخطوط التي يظهر على جزء من مسارها اسمها تعني أن وسيلة المواصلات تمر باتجاه واحد فقط في هذا الجزء من المسار. (مثال: C12 C13 C14)

■ للنقل من منطقة لأخرى في عمان قد تستخدم أكثر من خط للوصول إلى وجهتك. قائمة خطوط المواصلات تساعدكم على البحث عن الخطوط وماكن انطلاقها/انتهائها.

مثال توضيحي للخيارات المتاحة للتنقل بين منطقتين متباعدتين:

If you were near the Tabarbour Traffic Lights and wanted to get to downtown, you can choose one of the following options:

**Option 1:** From the Tabarbour Traffic Lights, take bus 130 or service S4 to Al Mahatta Terminal. From the terminal, take bus 561 towards Hitteen College and get off at downtown.

**Option 2:** From the Tabarbour Traffic Lights, take Coaster C13 to the North Terminal, and switch to the Abdali service S2 heading to downtown.

**الخيار الأول:** عند إشارات طبربور، ركوب باص 130 أو سرفيس S4 إلى مجمع المحطة، ثم ركوب باص 561 للباص في وسط البلد.

**الخيار الثاني:** عند إشارات طبربور، ركوب كوستر C13 إلى مجمع الشمال، ثم ركوب سرفيس العبدلي S2 إلى وسط البلد.

### ساعدونا في تصحيح وتطوير هذه الخريطة

Help us improve the map. This map is the result of a volunteer effort led by a group of residents and fans of Amman. The aim behind this effort is to present the city's public transport system in a readable, user-friendly format in order to facilitate and encourage its use by residents and visitors. We have done some rigorous field and research work to ensure the proper tracking of various routes.

You may find some errors or inconsistencies in this beta version. We have tried our best to accurately reflect the existing network, but we're counting on you to send us feedback on the routes already included in the map or on others that you do not see here.

Keep in touch with Ma3an Nasel, and send us any information or suggestions through the following channels. We appreciate your help!

✉ [map@maannasel.net](mailto:map@maannasel.net)  
☎ 079 902 2444

هذه الخريطة هي نتاج لجهود مجموعة من المتطوعين من سكان مدينة عمان ومحبّيها الذي يهدف إلى توضيح خطوط سير المواصلات العامة في عمان وذلك لتسهيل وتشجيع استخدامها من قبل سكان ووزار المدينة. لقد قمنا بتبادل مجهود ميداني وبحيث مكثف لتوخي الدقة في تتبع خطوط المواصلات العامة في عمان.

قد تجدون بعض الأخطاء في النسخة التجريبية، فهذه هي التجربة الأولى، لكننا حرصنا على أن تكون الأقرب إلى الدقة والواقع، آمليين أن يكون هناك تجاوب منكم بالاستمرار برفدنا بمعلومات حول الخطوط الموجودة في الخريطة حالياً أو خطوط لم يتم تسجيلها بعد.

تواصلوا معنا في حملة "مما نصل" وأرسلوا لنا أية معلومات أو اقتراحات على العناوين التالية، ولكم جزيل الشكر.

### مجاناً FREE

النسخة التجريبية - آذار 2016  
Beta Version - March 2016

# خطوطنا

## الخريطة الشعبية لمواصلات عمان

### Amman's Unofficial Transport Map



### خريطة من الناس إلى الناس

خريطة من الناس إلى الناس. Four million people live in our capital city today. Hundreds of thousands of us use public transport on a daily basis to get to work, school or university, the market, or the hospital or to visit family and friends. How can a city as large as Amman not provide its residents and visitors a public transport map?

This had been one of the questions in the minds of a group of independent volunteers, who decided to collect data on public transport routes in Amman by riding each route individually, tracking its alignment, and saving it to Google Maps.

When those volunteers heard of Ma3an Nasel—the first Jordanian, citizen-led campaign calling for a safe and organized public transport system as a basic right for all—they joined the campaign. The mapping effort then continued with a group of volunteers from Ma3an Nasel—students and public transport users—who rode and mapped out different routes from May and November 2015.

The volunteers also spoke with people who have experience with the city's public transport network, like drivers and regular users. This was an opportunity to build relationships, talk about the map and its significance, get more in-depth information about each route, promote Ma3an Nasel, and discuss challenges facing public transport today.

After collecting the data, the volunteers looked at similar public transport maps from all over the world to make use of the accumulated experience in map making, be it in countries with more advanced public transport systems or in others that still suffer from less-than-adequate services. Then, the design process began in collaboration with SYNTAX, a specialized Jordanian design and experience company, to produce the map in its current form.

Through this work, we aim to highlight our right to have clear, transparent information that is easy to obtain about Amman's public transport system. This is a right that strengthens our relationship with our surroundings and the city in which we live. It enhances our productivity and our interactions with one another. It is a basic right that every person—every resident and visitor—should have in Amman and all other Jordanian cities and towns.

عاصمتنا عمان يسكنها اليوم 4 ملايين إنسان، مئات الآلاف منا يستخدمون المواصلات العامة للوصول إلى العمل والدراسة والسوق والمستشفى وزيارة العائلة والأصدقاء. فهل يعقل أن عمان لا يتوفر لسكانها وضيوفها خريطة للتنقل العام؟

هذا السؤال كان أحد الأسئلة الرئيسية في أذهان بعض المتطوعين المستقلين، فقرروا أن يبدأوا بجمع معلومات عن مسارات خطوط المواصلات في عمان وذلك بالركوب في وسائل النقل وتتمتع مساراتها وتسجيلها في تطبيق جوجل الخرائط.

عندما سمع المتطوعون عن "مما نصل"، وهي أول حملة أردنية تطالب بنقل عام منظم وآمن وكفيل للجميع، انضموا إليها، ليكتمل مشروع أول خريطة شعبية للمواصلات في عمان، بجهود حوله المتطوعين في الحملة من الطلاب والخبراء وجميع مستخدمي النظم والذين قاموا بركوب عدد كبير من خطوط المواصلات في عمان على مدار ستة أشهر من أيار إلى تشرين الثاني 2015 ودونوا مساراتها ومخططاتها.

كما قام المتطوعون والمطوّعون بالتحدث مع من هم على دراية واسعة بطبيعة خطوط المواصلات العامة كسائقي الباصات وركابها فكانت فرصة لبناء علاقة مع السائق والمستخدم والمستخدمة والحديث عن الخريطة وأهميتها وجمع معلومات حول الخطوط ومساراتها ونشر حملة "مما نصل" بينهم وتسجيل التحديات التي تواجه خدمات المواصلات العامة.

بعد مرحلة جمع المعلومات قام المتطوعون بدراسة خرائط مشابهة للمواصلات من جميع أنحاء العالم للاستفادة من الخبرات المتراكمة سواء أكانت في الدول التي تمتلك نظاماً متطوراً للمواصلات أو تلك التي لا زالت تعاني من ضعف خدمات المواصلات. تم انتقل المشروع إلى مرحلة التصميم بالتعاون مع شركة SYNTAX الأردنية المتخصصة في التصميم، لتخرج الخريطة بالشكل الذي تجدونه بين أيديكم اليوم.

هدفنا هو إبراز حقنا بمعلومات واضحة وشفافة وسهلة المأل حول خطوط المواصلات، ترسخ علاقتنا مع محيطنا ومكان سكننا وتسهيل وتقليل حركتنا وبالتالي إنتاجنا وتفاعلنا مع بعضنا البعض، وهذا حق أساسي يجب أن يتمتع به كل مواطن وماكن ووازر لعمان وكل المدن والبلدات الأردنية.

لكل من ساهم في هذا المشروع، شكراً لكم  
كل الفكر لمتطوعي حملة "مما نصل"، وامانة عمان الكبرى ومؤسسة فريديريش إيرت ومبادرة "نجل" ومركز دراسات البيئة المدنية ومؤسسة صدافة - نحو بيئة عمل صديقة للمرأة وتلغرين روبا وشركة سناتسكي للتصميم وهايات ناشونال والطبعة الوطنية وشركة أوز نورثفوت لتطوير التطبيقات. كما نوجه بالشكر إلى شركائنا في التوزيع: شركة زين.

تقدم